

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
11 December 2003
Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 15-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 10 октября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Венавезер (Лихтенштейн)*позднее:* г-жа Ахмед (заместитель Председателя) (Судан)**Содержание**

Пункт 100 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (*продолжение*)*

Пункт 101 повестки дня: Международный контроль над наркотическими средствами (*продолжение*)*

Пункт 102 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)**

Пункт 103 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (*продолжение*)**

* Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть вместе.

** Пункты, которые Комитет постановил рассмотреть вместе.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 100 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (продолжение) (A/C.3/57/L.2–L.5, L.8 и L.10)

Проект резолюции A/C.3/57/L.2, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней»

1. **Г-н ди Баррус** (Секретарь Комитета) говорит, что в пункте 6 проекта резолюции A/C.3/57/L.2 Генеральному секретарю предлагается «продолжать обеспечивать Центр по международному предупреждению преступности ресурсами, необходимыми для того, чтобы он мог эффективным образом содействовать вступлению в силу и осуществлению Конвенции и протоколов к ней». В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 56/254 Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования в размере 5 733 800 долл. США на двухгодичный период 2002–2003 годов по разделу 14 «Предупреждение преступности и уголовное правосудие» в целях обеспечения, в частности, создания трех новых должностей категории специалистов и одной новой должности категории общего обслуживания для выполнения мандатов, касающихся содействия ратификации и осуществлению Конвенции против транснациональной организованной преступности.

2. Потребности на двухгодичный период 2004–2005 годов для обеспечения работы Центра по международному предупреждению преступности в связи с осуществлением Конвенции против транснациональной организованной преступности будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2004–2005 годы, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в 2003 году. В этой связи внимание Комитета обращается на положения резолюции 45/248 Генеральной Ассамблеи, часть В, раздел VI. Контролер и его сотрудники готовы представить Комитету всю соответствующую информацию, касающуюся этих процедур.

3. *Проект резолюции A/C.3/57/L.2 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/57/L.3, озаглавленный «Политическая конференция высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции», и его последствия для бюджета по программам, изложенные в документе A/C.3/57/L.11

4. **Г-н ди Баррус** (Секретарь Комитета) говорит, что Бюджетный отдел разрешил ему исключить последнее предложение в пункте 7 документа A/C.3/57/L.11. Поэтому никаких последствий для бюджета по программам в связи с этим проектом резолюции не предусматривается.

5. *Проект резолюции A/C.3/57/L.3 принимается.*

6. **Г-н де Альба** (Мексика) говорит, что его правительство приветствует принятие проекта резолюции и тот прогресс, который был достигнут к настоящему времени Специальным комитетом. С самого начала его делегация активно участвовала в работе Комитета и представила различные предложения, направленные на продвижение переговоров.

7. Мексика привержена делу борьбы с коррупцией как на внутреннем, так и международном уровнях и, соответственно, добивается более широкой транспарентности, демократии и государственной ответственности.

8. Он заверяет Комитет, что Мексика будет тесно взаимодействовать с Центром по международному предупреждению преступности в целях представления предложений, касающихся организации политической конференции высокого уровня и предоставления делегациям возможности обсудить различные аспекты этой Конвенции.

Проект резолюции A/C.3/57/L.4, озаглавленный «Дальнейшие меры по реализации планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века»

9. **Председатель** сообщает Комитету, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. *Проект резолюции A/C.3/57/L.4 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/57/L.5, озаглавленный
«Подготовка к одиннадцатому Конгрессу
Организации Объединенных Наций по
предупреждению преступности и уголовному
правосудию»*

11. **Г-н ди Баррус** (Секретарь Комитета) говорит, что в пункте 6 документа A/C.3/57/L.5 предусматривается, что Генеральная Ассамблея обратится с просьбой к Генеральному секретарю в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия подготовить руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях к одиннадцатому Конгрессу для рассмотрения Комиссией и предложит государствам-членам принять активное участие в этом процессе. В связи с этим Секретариат подготовит руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях в ходе двухгодичного периода 2002–2003 годов, что обойдется в 34 400 долл. США и будет покрыто за счет ресурсов, выделенных по разделу 14 бюджета по программам.

12. В пункте 11 проекта резолюции предусматривается, что Генеральная Ассамблея вновь обратится с соответствующей просьбой к Генеральному секретарю предоставить Центру по международному предупреждению преступности необходимые ресурсы в рамках общих ассигнований из бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов для подготовки одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и обеспечить, чтобы в бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов были предусмотрены надлежащие ресурсы в поддержку проведения одиннадцатого Конгресса. В этой связи Секретариат хотел бы обратить внимание Комитета на положения резолюции 45/248 Генеральной Ассамблеи, часть В, раздел VI.

13. В пункте 12 предусматривается, что Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы для обеспечения участия наименее развитых стран в региональных подготовительных совещаниях к одиннадцатому Конгрессу и в самом одиннадцатом Конгрессе в соответствии с предыдущей практикой. В этой связи следует отметить, что путевые расходы одного представителя от каждой наименее развитой стра-

ны, предназначенные для обеспечения участия в Конгрессе и региональном подготовительном совещании, проводимом в регионе, к которому принадлежит каждая из этих стран, будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2004–2005 годы.

14. *Проект резолюции A/C.3/57/L.5 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/57/L.8, озаглавленный
«Африканский институт Организации
Объединенных Наций по предупреждению
преступности и обращению с правонарушителями»*

15. **Председатель** сообщает Комитету, что данный проект резолюции не содержит последствий для бюджета по программам, и объявляет, что бывшая югославская Республика Македония хотела бы присоединиться к числу его авторов.

16. *Проект резолюции A/C.3/57/L.8 принимается.*

*Проект резолюции A/C.3/57/L.10, озаглавленный
«Укрепление Программы Организации
Объединенных Наций в области предупреждения
преступности и уголовного правосудия, в
особенности ее потенциала в области технического
сотрудничества»*

17. **Г-н ди Баррус** (Секретарь Комитета) говорит, что в пункте 17 проекта резолюции предусматривается, что Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой принять все необходимые меры и оказать надлежащую поддержку Центру, с тем чтобы дать ему возможность содействовать скорейшему вступлению в силу Конвенции и протоколов к ней, включая организацию в 2003 году мероприятия, посвященного Договору, в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам. Исходя из того, что мероприятие, посвященное Договору, будет проводиться в Нью-Йорке, никаких дополнительных ресурсов в ходе двухгодичного периода 2002–2003 годов не потребуется.

18. **Г-жа Борци Корнакия** (Италия) объявляет, что Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Исландия, Колумбия, Литва, Лихтенштейн, Перу, Республика Молдова, Суринам, Хорватия, Шри-Ланка, Эквадор и Япония также хотели бы присоединиться к авторам проекта резолюции.

19. **Председатель** объявляет, что Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Венесуэла, Замбия, Зимбабве, Камерун, Малави, Мали, Мозамбик, Словения и Сьерра-Леоне также хотели бы присоединиться к авторам проекта резолюции.

20. *Проект резолюции A/C.3/57/L.10 принимается.*

21. **Г-н Ахлувалия** (Индия) говорит, что доклад Генерального секретаря об укреплении Сектора по предупреждению терроризма Секретариата (A/57/152) был рассмотрен Пятым комитетом по пункту 112 повестки дня. Добавление к этому документу содержит краткое выступление Председателя на закрытии симпозиума под названием «Борьба с международным терроризмом: вклад Организации Объединенных Наций», состоявшегося в Вене 3 и 4 июня 2002 года.

22. На межсессионном заседании Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшемся 12 июля 2002 года, была достигнута договоренность о том, что краткое выступление будет рассмотрено на неофициальных консультациях между Секретариатом и заинтересованными государствами и что согласованный текст будет препровожден Секретариату в Нью-Йорке в целях его выпуска. Однако это краткое выступление было ошибочно направлено в Нью-Йорк и, хотя было обещано выпустить исправление, оно пока что отсутствует. Поэтому Индия хотела бы выразить свое несогласие с пунктом 5 документа A/57/152 и пунктом 28 документа A/57/153, пока не будет выпущено исправление. Тем не менее его делегация хотела бы вновь заявить о своей твердой поддержке деятельности Центра по международному предупреждению преступности, в частности Сектора по предупреждению терроризма.

23. **Председатель** предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря под названием «Подготовка к одиннадцатому Конгрессу по предупреждению преступности и уголовному правосудию» (A/57/154) и доклад Генерального секретаря под названием «Предупреждение коррупции и перевода средств незаконного происхождения» (A/57/158 и Add.1 и 2).

24. *Решение принимается.*

Пункт 101 повестки дня: Международный контроль над наркотическими средствами (продолжение) (A/C.3/57/L.9)

Проект резолюции A/C.3/57/L.9, озаглавленный «Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков»

25. **Председатель** сообщает Комитету, что проект резолюции не содержит последствий для бюджета по программам.

26. **Г-н де Альба** (Мексика) объявляет, что Беларусь, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея, Грузия, Замбия, Мавритания, Мадагаскар, Монголия, Республика Молдова, Сент-Люсия, Тунис, Шри-Ланка и Ямайка хотели бы присоединиться к числу авторов.

27. **Председатель** объявляет, что Бенин, Бурунди, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Гамбия, Зимбабве, Малави, Мали, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Словения, Суринам, Сьерра-Леоне, Швейцария и Эквадор также хотели бы присоединиться к авторам проекта резолюции.

28. *Проект резолюции A/C.3/57/L.9 принимается.*

Пункт 102 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение) (A/57/3, A/57/38 (часть I), A/57/125, A/57/129–E/2002/77, A/57/169, 170, 171, 330 и Add.1, 406, 432 и 447)

Пункт 103 повестки дня: Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (продолжение) (A/57/3 и A/57/286)

29. **Г-н Ахлувалия** (Индия) говорит, что расширение возможностей женщин как в экономическом, так и в социальном плане постоянно находится в центре внимания на всех уровнях в Индии. Национальная политика по повышению статуса женщин, принятая в 2001 году, направлена на устранение разрыва между юридическим и фактическим положением женщин и предусматривает включение гендерного аспекта во все законы, стратегии и программы. Одна треть выбираемых должностей зарезервирована за женщинами, а руководителями ме

стных органов управления поочередно становятся мужчины и женщины.

30. Что касается вопроса о ликвидации преступлений, совершаемых в отношении женщин под предлогом защиты чести, то в докладах упоминалось о так называемых «убийствах в защиту чести», совершаемых в Индии. Он решительно заявляет о том, что практики «убийств в защиту чести» в Индии не существует и что правительство привлечет к правосудию любое лицо, которое совершит подобное преступление.

31. Критическое положение Международного и учебного научно-исследовательского института по улучшению положения женщин связано с ответственностью всех государств-членов, которые должны объединиться в целях недопущения срыва в его работе.

32. В докладе Генерального секретаря о торговле женщинами и девочками (A/57/170) была сделана ошибочная и неправильная ссылка на работу Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, направленной на то, чтобы добиться признания в Индии существования проблемы торговли людьми. По закону о безнравственной торговле (предупреждении) 1956 года торговля людьми запрещена. Учреждения Организации Объединенных Наций, особенно небольшие из них, не должны увлекаться чрезмерной пропагандой, если они не могут подкрепить свои идеи материальными обязательствами для выполнения задач их мандатов в таких крупных странах, как Индия, ибо это подрывает доверие к ним. Торговля женщинами и детьми — глобальное явление, имеющее транснациональные последствия. Наряду с важностью национальных усилий для устранения этой проблемы необходимо расширять сотрудничество между государствами. Ожидается, что протокол к Конвенции против транснациональной организованной преступности о торговле людьми позволит укрепить национальные усилия, направленные на решение этой проблемы.

33. Его делегация с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в системе Организации Объединенных Наций и призывает предпринять более эффективные меры для достижения этих целей. Средства для исправления положения следует искать

внутри системы, поэтому он призывает Генерального секретаря активизировать свои усилия.

34. Насилие в отношении женщин не связано с географическими или историческими границами. Это бедствие должно быть стерто с карты мира путем повышения уровня осведомленности, принятия соответствующих мер и пропаганды на национальном уровне, а также на основе расширения международного сотрудничества.

35. **Г-жа Эротокрыту** (Кипр) говорит, что ее делегация присоединяется к заявлению Европейского союза. Кипр остается полностью приверженным делу борьбы с любым видом дискриминации по признаку пола и проводит политику, направленную на создание просвещенного общества, учитывающего гендерные интересы. С момента ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ее правительство разработало целостную правовую базу и механизмы для выполнения обязательств, вытекающих из этой Конвенции. Национальный механизм в интересах женщин играет ключевую роль во всех усилиях по учету гендерной перспективы в общественной и политической жизни.

36. В рамках процесса согласования своего социального законодательства с законодательством Европейского союза Кипр разработал закон о равных возможностях и обращении на рабочем месте. В стране также внедрена новая схема содействия расширению предпринимательской деятельности женщин на основе финансирования проектов в сфере производства, торговли и туризма. Кроме того, недавно созданный Женский кооперативный банк помогает расширять доступ к источникам финансирования и кредитования. В рамках подхода, связанного с учетом гендерной проблематики, государственные департаменты и национальный механизм в интересах женщин тесно взаимодействуют с неправительственными организациями и учебными учреждениями. В ходе этого сотрудничества в ноябре 2000 года была организована международная конференция по проблемам насилия в семье.

37. Женщины Кипра, которые в течение 28 лет переживают трагические последствия вторжения, особенно чутко относятся к вопросам защиты прав человека и мира. Женское движение было очень активным в последние годы, выступая против незаконной оккупации и пропагандируя культуру мира и

примирения. Кипр придает огромное значение достижению гендерного равенства для всех своих граждан и глубоко сожалеет по поводу того, что из-за вторжения 1974 года кипрские женщины по-прежнему разделены. Правительство не может применять положения международных конвенций в отношении женщин, живущих на оккупированной территории. Однако все женщины на Кипре тесно взаимодействуют в целях достижения своей общей задачи объединения Кипра и обеспечения его членства в Европейском союзе. Ее делегация надеется, что в скором времени будут устранены барьеры, установленные силами оккупации и разделения, что позволит всем кипрским женщинам в равной степени пользоваться своими правами и содействовать борьбе в защиту человеческого достоинства и дальнейшего развития.

38. **Г-н Гансук** (Монголия) говорит, что его делегация согласна с мнением о том, что улучшение положения женщин является комплексным вопросом, тесно связанным со многими другими проблемами, в том числе ликвидацией нищеты, повышением уровня грамотности, охраной здоровья, устойчивым развитием, обеспечением мира и демократии. Его делегация считает, что расширение грамотности должно находиться в центре усилий по улучшению положения женщин. Образование имеет исключительно важное значение среди средств достижения гендерного равенства и повышения статуса женщин. Будущее Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций откроет возможность для перемен и придаст дополнительный импульс осуществлению обязательств, взятых на Всемирном форуме по образованию, который был проведен в Дакаре, Сенегал, в апреле 2000 года, и на Саммите тысячелетия.

39. Участие женщин в политической жизни и демократии за цели общества растет весьма медленно, и поэтому многие страны установили квоты на их представительство в законодательных органах наряду с добровольными целевыми показателями, принятыми политическими партиями. Этот вопрос будет включен в повестку дня пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, которая будет проведена в Монголии в 2003 году. Монголия уделяет также большое внимание работе МУНИУЖ и считает, что содержащиеся в докладе Рабочей группы рекомендации (A/57/330

и Add.1) имеют важное значение для жизнеспособности Института в долгосрочной перспективе.

40. Проблемы, с которыми сталкиваются монгольские женщины, носят сложный и взаимосвязанный характер, и поэтому для решения этих проблем правительство принимает соответствующие меры в рамках тесного сотрудничества с основными участниками общества в целях развития подлинно партнерских взаимоотношений между мужчинами и женщинами, государственным и частным сектором и гражданским обществом. Он подчеркивает ту важность, которую Монголия придает своему сотрудничеству с системой Организации Объединенных Наций в деле создания и укрепления национального потенциала в области решения гендерных проблем.

41. **Г-жа Уорд** (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, говорит, что равное участие женщин играет ключевую роль в улучшении их положения и поэтому важно обеспечить надлежащее представительство женщин в таком влиятельном глобальном учреждении, как Организация Объединенных Наций. Для того чтобы Организация отражала потребности и чаяния более половины населения мира, женщины должны иметь возможность на равных и активно участвовать в работе всех ее директивных и оперативных департаментов и учреждений.

42. К сожалению, существенного расширения представительства женщин в Секретариате и других организациях системы Организации Объединенных Наций не произошло. Цель одинакового распределения между мужчинами и женщинами достигнута не была. Лишь 4 из 24 департаментов и управлений Секретариата достигли этой цели, и поэтому необходимы дальнейшие решительные усилия. Три делегации высоко оценили усилия Генерального секретаря, нашедшие, в частности, свое отражение в новой системе отбора персонала, которая устанавливает гендерные показатели и предусматривает более высокую ответственность руководителей департаментов.

43. Важно, чтобы все департаменты и учреждения учитывали гендерные последствия своей политики, программ и мероприятий, и в этой связи три делегации с удовлетворением отмечают более высокий уровень координации, прежде всего в рамках системы соблюдения прав человека в Организации

Объединенных Наций, что позволяет обеспечить включение гендерного аспекта в ее деятельность.

44. В отношении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся защиты прав женщин, укрепления мира и безопасности, Австралия, Канада и Новая Зеландия разделяют обеспокоенность Совета Безопасности относительно влияния вооруженных конфликтов на женщин и девочек, включая беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, а также относительно необходимости удовлетворения особых потребностей женщин — бывших комбатантов в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции. Ввиду важной роли, которую играют женщины в предупреждении конфликтов и миростроительстве, три делегации призывают Генерального секретаря расширить участие женщин в операциях по поддержанию мира и обеспечить учет гендерных соображений при урегулировании конфликтов.

45. Насилие в отношении женщин является одним из препятствий на пути достижения равенства между мужчинами и женщинами. Государства должны продолжать принимать надлежащие меры, особенно в рамках законодательства и образования, в целях ликвидации насилия и содействия уважению женщин. Три делегации с удовлетворением отмечают, что проблема защиты прав человека женщин и ликвидации насилия станет одной из ключевых тем предстоящей сессии Комиссии по положению женщин.

46. Они вновь заявляют о своей твердой поддержке Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и призывают все государства ратифицировать ее или присоединиться к ней, а также ее Факультативному протоколу и принять меры по выполнению своих обязательств. Тем самым они будут содействовать улучшению положения в мире не только для женщин, но и в интересах всего общества.

47. **Г-н Нгума** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что его правительство остается приверженным цели достижения равенства мужчин и женщин и предприняло позитивные действия для увеличения на 30 процентов к 2005 году числа женщин на руководящих должностях. С этой целью перед выборами 2000 года проводилась программа просвещения избирателей для подготовки женщин к участию в выборах, в результате чего их число в

парламенте выросло до 22 процентов. Увеличение количества женщин в других сферах управления происходило постепенно, однако прогресс был стабильным и постоянным, что свидетельствует о решимости его правительства обеспечить равенство мужчин и женщин на всех уровнях и выполнить свои международные обязательства.

48. В знак признания того, что образование является одним из основных прав каждого ребенка и необходимостью для социально-экономического развития страны, правительство обязалось обеспечить базовое образование всех детей и равенство между мужчинами и женщинами на основе уделения повышенного внимания положению девочек. Ликвидация нищеты по-прежнему является одной из проблем, и правительство решает ее, предоставляя женщинам-предпринимателям микрокредиты. Его делегация отдает должное Отделу по улучшению положения женщин и ЮНИФЕМ и их важной роли в укреплении национального потенциала в ряде сфер, включая права человека, подготовку бюджета с учетом гендерного фактора и ликвидацию насилия в отношении женщин.

49. Его делегация с удовлетворением отмечает постоянные усилия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин в деле содействия актуализации гендерной проблематики и с удовлетворением отмечает включение Экономическим и Социальным Советом гендерного аспекта в качестве постоянного подпункта всех стратегий и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций. Его правительство полностью убеждено в том, что равенство между мужчинами и женщинами возможно. Он согласен с недавним заявлением о том, что наиболее важным достижением за последние 30 лет было не техническое изобретение вроде персонального компьютера или изменение идеологии в пользу установления капитализма на большей части мира, а прекращение или, по крайней мере, начало прекращения дискриминации в отношении женщин.

50. **Г-жа Ас-Сабах** (Кувейт) высоко оценивает доклад Генерального секретаря о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин (A/57/171) и подтверждает, что ее страна одобряет содержащиеся в нем рекомендации.

51. С учетом важности роли женщин в обществе в конституции ее страны говорится, что все люди пользуются равным достоинством и равны перед законом в их правах и общественных обязанностях. Кроме того, Кувейт присоединился к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

52. Кувейтские женщины пользуются всеми экономическими правами и могут назначаться на высокие должности. Конституция гарантирует всем кувейтцам право на труд и право на получение любой законной профессии, а также разрешает женщинам беспрепятственно заниматься любой законной добровольной общественной деятельностью. Кувейтские женщины занимают многие руководящие должности, будь то в качестве декана университета, заместителя министра или посла. В 1999 году примерно 11 процентов высокопоставленных должностей занимали женщины.

53. Что касается «убийств в защиту чести», то его делегация считает, что в проектах резолюций не следует особо выделять конкретные страны или цивилизации и отдельные преступления, совершаемые в отношении женщин; скорее, следует рассматривать все преступления, которые совершаются в отношении них.

54. В разных местах женщины по-прежнему страдают от дискриминации, насилия и преследования в результате войн и политических разногласий. В частности, по-прежнему не известна судьба кувейтских женщин, угнанных в плен, а в условиях израильской оккупации арабских земель продолжают страдать палестинские женщины.

55. **Г-н Вальдес** (Чили) говорит, что он хотел бы обратить внимание на два аспекта Пекинской платформы действий: насилие в отношении женщин, особенно бытовое, и феминизацию нищеты.

56. Чили решает проблему насилия в семье в рамках национальной политики, предусматривающей профилактику насилия и оказание помощи жертвам насилия в рамках межсекторального подхода. Эти основные усилия включают проведение в средствах массовой информации Чили разъяснительно-пропагандистской кампании под лозунгом «Нет насилию в семье». Кроме того, в стране была разработана политика по оказанию комплексной помощи женщинам-жертвам насилия, мужчинам, совершившим насилие, и детям, ставшим свидетелями

насилия, наряду с проведением программы обучения преподавателей и включения этого вопроса в учебные планы школ.

57. По вопросу феминизации нищеты его правительство проводит твердую политику, направленную на ликвидацию крайней нищеты, в результате чего доля женщин, живущих в условиях нищеты, снизилась с 26 процентов в 1990 году до 15 процентов в 2000 году. Однако вызывает беспокойство тенденция постепенного увеличения числа домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, которые по определению имеют более низкий доход, чем хозяйства, во главе которых стоят мужчины. В целях повышения качества жизни женщин, возглавляющих домашние хозяйства, правительство предприняло инициативу по их профессиональной подготовке и создало систему предоставления прямой финансовой помощи самым бедным семьям. Некоторые проблемы сохраняются, в том числе требуется более эффективное распределение бюджетных ассигнований соответствующим государственным службам, более широкое участие делового сектора и оказание помощи женщинам в трудоустройстве по нетрадиционным специальностям.

58. Что касается положения женщин в Афганистане, то, несмотря на недавние перемены в стране, соблюдение основных принципов прав человека все еще далеко от желаемого. Его делегация вновь призывает власти Афганистана предпринять все усилия по обеспечению полного соблюдения прав человека женщин, с тем чтобы у них появилась возможность участвовать в создании процветающего и правового государства, которое могло бы обеспечить сохранение своего богатого культурного и духовного наследия.

59. **Г-жа Сонаике** (Нигерия) говорит, что ее правительство привержено делу уменьшения гендерного неравенства и улучшению положения женщин во всех сферах. Министерство по делам женщин сотрудничает в этом направлении с местными учреждениями, системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, в том числе в области решения гендерных проблем и принятия позитивных мер при проведении экономической политики и выработке решений. Примерно 33 процента министерских и других высокопоставленных государственных должностей в Нигерии зарезервированы за женщинами, при этом они участвуют в работе местных органов управления и

действуют в качестве законодателей. В целях дальнейшего расширения их участия недавно был создан национальный комитет по положению женщин в политике.

60. В Нигерии предпринимаются усилия по устранению всех форм насилия в отношении женщин, которые включают реформу в области политики, законодательства и организационной структуры. Особое внимание в рамках международного сотрудничества уделяется проблемам торговли женщинами и их сексуальной эксплуатации. Правительство продолжает бороться с вредными традиционными и религиозными привычками, в том числе в рамках инициатив по повышению осведомленности работников правоохранительных органов, судебной системы и средств массовой информации. Было принято также новое законодательство, которое запрещает калечение женских половых органов.

61. Несмотря на международную приверженность делу развития, свыше половины человечества по-прежнему живет в крайней нищете, что является одной из основных причин насилия в отношении женщин. Негативное влияние глобализации, ВИЧ/СПИД и другие заболевания еще больше отвлекают скудные ресурсы. Более того, нежелание стран-доноров выполнять согласованные целевые показатели официальной помощи в целях развития ставит под угрозу достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что может повлечь за собой негативные последствия для жизни женщин и детей во многих странах мира.

62. Ее делегация хотела бы воздать должное работе Отдела по улучшению положения женщин, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и ЮНИФЕМ. Она поддерживает оживление и укрепление деятельности МУНИУЖ, который также содействовал достижению целей, установленных в Пекинской платформе действий.

63. **Г-жа Аристанутри** (Индонезия) говорит, что женщины играют важную роль в развитии; поэтому игнорирование женской проблематики означает безрассудную трату половины мировых людских ресурсов. Ее правительство предпринимает шаги по решению гендерных вопросов на основе принятия и обеспечения исполнения соответствующего законодательства и хотело бы побудить другие страны последовать его примеру. Решение проблемы равенства между мужчинами и женщинами несомненно

служит инструментом содействия экономическому и социальному развитию, и поэтому инвестирование в развитие женщин и девочек является одним из наиболее экономически эффективных путей повышения производительности и обеспечения устойчивого роста. Однако самые бедные страны нуждаются во внешней помощи для реализации этой задачи.

64. Необходимо развивать на глобальном и региональном уровнях сотрудничество в деле борьбы с торговлей женщинами и девочками; это явление вызывает у ее делегации глубокую обеспокоенность. Более того, страны происхождения и направления должны активизировать усилия по сокращению торговли, защите продаваемых женщин и наказанию лиц, занимающихся такой торговлей. В этой области Индонезия укрепляет свое национальное законодательство и потенциал правоохранительных органов и взаимодействует с неправительственными организациями в вопросах создания соответствующих организационных механизмов и расширения сбора данных. Государственный министр по делам женщин постоянно стремится к повышению осведомленности общественности в этом вопросе.

65. *Г-жа Ахмед (Судан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

66. **Г-н Унайбаев** (Казахстан) говорит, что его правительство привержено делу превращения целей Пекинской платформы и решений двадцать третьей специальной сессии в практические инструменты действий на всех уровнях для достижения реального равенства. Оно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций в этом направлении. Существует явная необходимость в разработке соответствующих показателей для отслеживания прогресса в этой области.

67. Экономический и Социальный Совет, Комиссия по положению женщин и Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин играют, в частности, важную роль в деле содействия актуализации гендерной проблематики во всей системе Организации Объединенных Наций. Его делегация также хотела бы выразить особую признательность Специальному советнику за привлечение внимания к положению женщин при разработке стратегического плана восстановления Афганистана.

68. Улучшение положения женщин и защита их прав относятся к числу приоритетных направлений

в деятельности его правительства, которое способствует созданию эффективных механизмов расширения интеграции женщин в социальную и политическую жизнь. В настоящее время в Казахстане насчитывается свыше 150 женских неправительственных организаций, при этом создание соответствующей законодательной базы стимулирует формирование гражданского общества в Казахстане.

69. Микрокредитование женских малых и средних предприятий имеет важное значение для усиления социально-экономического воздействия финансового сектора в целом. С 1998 года по всей стране было введено в действие 40 000 программ микрокредитования, при этом на долю сельских женщин приходится примерно две трети получателей кредитов. Впервые в государственном бюджете на 2002 год предусмотрены также ассигнования на оказание поддержки женским предприятиям.

70. Многое еще предстоит сделать для дальнейшего улучшения положения женщин в Казахстане, в частности в целях обеспечения их равного участия в процессе выработки решений, максимального расширения их доступа к источникам кредитования и земле и их широкого вовлечения в нефтяную и газовую промышленность. Ощущается также необходимость в дальнейшем включении гендерных показателей во все государственные планы и программы и обеспечении поддержки со стороны государства неправительственных организаций, занимающихся проблемами женщин и семьи.

71. **Г-жа Тхонг** (Камбоджа) говорит, что, поскольку насилие в отношении женщин и торговля ими не связаны с географией и гражданством, они требуют принятия согласованных международных мер. Государства-члены должны и впредь совершенствовать национальные механизмы в целях устранения этих явлений, в том числе на основе включения соответствующих международно-правовых норм в национальное законодательство.

72. Конституция Камбоджи закрепляет равные права для мужчин и женщин. В 1988 году министром по делам женщин была назначена женщина в целях повышения значимости женской проблематики. Реализуемый в настоящее время пятилетний план предусматривает общенациональные усилия по оценке состояния прав женщин и разработке механизмов участия женщин на всех уровнях принятия решений. К числу приоритетных сфер относятся-

ся образование, охрана репродуктивного здоровья, расширение экономических возможностей и юридическая защита.

73. Министр по делам женщин также начала кампанию в целях борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и защиты их прав. Осуществлялись также эффективные меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и предоставлению им возможности играть более значимую роль в оживлении национальной экономики. Кроме того, был учрежден национальный совет по защите прав женщин для повышения осведомленности о женской проблематике и реализации национальной программы действий, почетными президентом и заместителем президента которой являются, соответственно, королева и премьер-министр.

74. Многое еще предстоит сделать на национальном уровне в целях достижения целей, которые были установлены в Пекинской платформе действий. Камбоджа хотела бы получить существенную помощь, которая позволила бы ей преодолеть широко распространенную нищету и обеспечить более высокий уровень жизни среди женщин и детей.

75. **Г-жа Флеминг** (Всемирный банк) говорит, что по итогам Пекинской конференции стало ясно, что равенство между мужчинами и женщинами является неотъемлемым элементом осуществления международного мандата в области развития. Неравенство по признаку пола тормозит экономический рост и препятствует усилиям по сокращению масштабов нищеты. Хотя женщины и девочки несут основную тяжесть гендерного неравенства, от него страдает все общество. При этом оказание помощи женщинам и мужчинам, с тем чтобы они стали равными партнерами в процессе развития, и предоставление им равного голоса и равного доступа к источникам ресурсов также само по себе относится к числу важных целей развития. Ясно, что игнорирование гендерных различий обходится дорого с точки зрения благосостояния населения, способности страны к росту и рациональному управлению, эффективного использования помощи в целях развития и существенного сокращения уровня нищеты.

76. Для достижения всех целей Декларации тысячелетия, которые носят взаимодополняющий характер, необходим подход, учитывающий гендерную проблематику. В настоящее время Всемирный банк сосредоточил свои усилия на достижении этих це

лей, будучи полным решимости поставить вопрос гендерного равенства в центр своих усилий по ликвидации нищеты. Начатая в прошлом году стратегия учета гендерной проблематики требует от Банка совместной работы с правительствами, гражданским обществом и другими донорами в целях определения гендерных препятствий и возможностей сокращения нищеты и обеспечения устойчивого развития. На основе Монтеррейского консенсуса Банк приступил также к реализации специальной инициативы в области гендерной и макроэкономической политики. В настоящее время международное сообщество должно перейти от слов к делу, разумно определив приоритеты и обеспечив в первую очередь учет интересов тех людей, которым необходима помощь.

Заявления в порядке осуществления права на ответ

77. **Г-н Тамир** (Израиль) говорит, что он хотел бы ответить на заявление Ливана на тринадцатом заседании по пунктам, находящимся на рассмотрении Комитета, в частности на обвинение в том, что Израиль оккупирует ливанскую территорию. Израиль полностью вышел из Ливана 24 мая 2000 года во исполнение резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, что было подтверждено Генеральным секретарем и Советом Безопасности. Ливан же пока что не выполнил своих обязательств по этой резолюции в виде обеспечения восстановления своего эффективного управления в этих районах. Если Ливан и оккупирован, то не Израилем. Ливан управляется другой соседней страной.

78. Что касается утверждения делегации Ливана о том, что активистка Лейла Халед по-прежнему играет конструктивную роль в ближневосточном мирном процессе, то следует отметить, что она вступила в ряды Народного фронта за освобождение Палестины в 1968 году и захватила в 1969 году самолет, направлявшийся в Тель-Авив. В 1970 году она попыталась захватить самолет, направлявшийся в Лондон, и была задержана властями Соединенного Королевства, а затем через три дня была освобождена в результате обмена заключенными. Появившись на телеканале «Аль-Джазира» 4 февраля 2002 года, она утверждала, что женщины имеют право совершать в Израиле взрывы в результате актов самоубийства. Печально, что такие лица по-прежнему приводятся в качестве примеров сознательных граждан.

79. **Г-н Малуф** (Ливан) говорит, что он может лишь вновь подтвердить, что выход Израиля из Ливана не завершен. Израилю потребовалось 22 года, чтобы лишь частично выполнить резолюцию 425 (1978) Совета Безопасности, поскольку некоторые части Ливана по-прежнему находятся под израильской оккупацией. Многие террористические действия также совершаются на территории Ливана руками Израиля, а воздушное пространство Ливана нарушается ежедневно. Достаточно посмотреть телевидение или прочитать газеты, с тем чтобы оценить масштабы оккупации. Его делегация выражает протест в связи с заявлением Израиля о том, что Ливан оккупирован другой страной. Ливан свободен в выборе своих друзей. Особые отношения с той или иной конкретной страной не означают оккупации.

80. **Г-н Тамир** (Израиль) говорит, что одна из самых жестоких международных террористических организаций «Хизбулла» свободно действовала в южной части Ливана на протяжении более 15 лет и продолжает делать это после ухода Израиля. В ходе особенно известного инцидента 7 октября 2000 года ее члены пересекли границу и похитили трех израильских солдат и одно гражданское лицо, все из которых продолжают оставаться заложниками.

81. **Г-н Малуф** (Ливан) говорит, что он хотел бы напомнить, что организация «Хизбулла» считается движением за свободу и за сопротивление оккупации. Она имеет представителей в парламенте и активно участвует в политической жизни страны. Три указанных солдата были захвачены на ферме Шаба, которая находится на ливанской территории; поэтому члены «Хизбулла» не пересекали границы.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.